

Subject: A Strategic Correction on Iran – Time to Move Beyond Failed Narratives

April 21, 2026

Mr. President,

You understand Iran better than any American think tank, former diplomat, or policy advisor surrounding you today. You and your late father traveled to Iran and experienced its people directly—something few in Washington can claim.

Yet today, you are being advised based on outdated assumptions and, in some cases, fundamentally incorrect narratives. Some of the individuals presented to you as viable representatives of the Iranian people are relying on memories and associations from fifty years ago—not on present realities. Their claims of influence inside Iran are not only exaggerated, but dangerously misleading.

The reality is this: there is no credible, unified opposition capable of leading Iran through transition under the current framework being promoted to you.

Among nearly ten million Iranians living abroad, hundreds of organizations and media outlets exist. But instead of producing a solution, they remain trapped in cycles of slogans, declarations, and reactive commentary. This fragmentation has objectively strengthened the Islamic Republic by neutralizing the potential of a coordinated alternative.

At the same time, certain high-profile figures—particularly those who advocate military action or align themselves openly with foreign agendas—have severely damaged the credibility of the opposition inside Iran. Their actions have distanced them from the very people they claim to represent.

Mr. President,

No war, no recycled figures from the past, and no artificially constructed opposition can deliver a stable or legitimate outcome in Iran.

There is only one viable path forward—and it requires a strategic correction.

Cyrus Force has, over decades, developed a peaceful and structured roadmap based on two clear and actionable pillars:

1. The formation of a Constitutional Assembly, enabling the Iranian people to determine their future through a legitimate and nationally recognized process.
2. The implementation of smart, targeted sanctions aimed specifically at corrupt regime elites and economic actors—applying real pressure without inflicting further harm on the Iranian population.

Since June 2023, we have formally presented this approach to U.S. Senators and international actors. Since February 2026, we have continued by publishing daily letters addressed to your office.

Mr. President,

The current path presented to you will not produce results. It will only prolong instability and strengthen the very system it claims to oppose.

You have the independence, the experience, and the political strength to reject these failed narratives and adopt a strategy that can actually work.

This option is yours—if you choose to use it.

Respectfully,

Sohrab Chamanara [www.CyrusForce.org](http://www.CyrusForce.org)

ترجمه فارسی

موضوع: اصلاحی راهبردی درباره ایران – زمان عبور از روایت‌های شکست خورده

بیست و یکم آوریل 2026

آقای رئیس‌جمهور،

شما ایران را بهتر از هر اندیشکده آمریکایی، دیپلمات سابق، یا مشاور سیاسی اطراف خود می‌شناسید. شما و پدر مرحومتان به ایران سفر کرده‌اید و مردم این کشور را از نزدیک دیده‌اید — تجربه‌ای که کمتر کسی در واشنگتن دارد.

با این حال، امروز توصیه‌هایی که به شما ارائه می‌شود بر پایه فرضیات کهنه و در مواردی اطلاعات نادرست است. برخی افرادی که به عنوان نماینده مردم ایران به شما معرفی می‌شوند، بر خاطرات و ارتباطات پنهان سال پیش تکیه دارند، نه واقعیت‌های امروز. ادعاهای آنان درباره نفوذ در داخل ایران نه تنها اغراق‌آمیز، بلکه گمراه‌کننده و خطرناک است.

واقعیت این است: در چارچوبی که اکنون به شما ارائه می‌شود، هیچ اپوزیسیون معتبر و متحدی برای هدایت گذار در ایران وجود ندارد.

در میان نزدیک به ده میلیون ایرانی خارج از کشور، صدها سازمان و رسانه شکل گرفته‌اند. اما به جای ارائه راه حل، در چرخه‌ای از شعار، بیانیه و واکنش به اخبار گرفتار شده‌اند. این پراکندگی عملاً به تقویت جمهوری اسلامی انجامیده است، زیرا توان یک آلترناتیو هماهنگ را خنثی کرده است.

در همین حال، برخی چهره‌های شناخته شده — به ویژه آنهایی که از اقدام نظامی حمایت می‌کنند یا خود را آشکارا با دستورکارهای خارجی همسو می‌سازند — اعتبار اپوزیسیون را در داخل ایران به شدت تضعیف کرده‌اند. اقدامات آنان فاصله‌ای عمیق میان آنها و مردمی که ادعای نمایندگی شان را دارند ایجاد کرده است.

آقای رئیس‌جمهور،

نه جنگ، نه چهره‌های تکراری گذشته، و نه اپوزیسیون‌های مصنوعی، هیچ کدام نمی‌توانند نتیجه‌ای پایدار و مشروع برای ایران به همراه داشته باشند.

تنها یک مسیر قابل اتکا وجود دارد — و آن نیازمند یک تصحیح راهبردی است.

سایروس فورس طی دهه‌ها یک نقشه راه صلح‌آمیز و ساختارمند بر پایه دو اصل روشن و عملی تدوین کرده است:

1- تشکیل مجلس مؤسسان برای تعیین آینده کشور توسط مردم ایران در یک فرآیند مشروع و ملی

2- اعمال تحریم‌های هوشمند و هدفمند علیه نخبگان فاسد و بازیگران اقتصادی وابسته به رژیم، به گونه‌ای که فشار واقعی ایجاد شود بدون آنکه به مردم آسیب بیشتری وارد شود

از ژوئن 2023 این رویکرد را به سناتورهای آمریکا و بازیگران بین‌المللی ارائه کرده‌ایم و از فوریه 2026 نیز با انتشار روزانه نامه‌هایی خطاب به دفتر شما این مسیر را ادامه داده‌ایم.

آقای رئیس‌جمهور،

مسیر فعلی که به شما ارائه می‌شود به نتیجه نخواهد رسید. این مسیر تنها بی‌ثباتی را طولانی‌تر کرده و همان سیستمی را تقویت می‌کند که ادعا می‌شود باید تضعیف شود.

شما این استقلال، تجربه و قدرت سیاسی را دارید که این روایت‌های شکست خورده را کنار بگذارید و راهبردی را انتخاب کنید که واقعاً کارآمد باشد.

این گزینه در اختیار شماست — اگر تصمیم بگیرید از آن استفاده کنید.

با احترام

سهراب چمن‌آرا